

Данная статья посвящена такой теме, как «Семантика и прагматика риторических вопросов»

Риторический вопрос представляет собой лингвистическое явление, широко используемое в речи и на письме. На протяжении длительного времени риторический вопрос привлекает внимание отечественных исследователей в области риторики (Михальская А.К.), стилистики (Арнольд И.В., Белоколоцкая С.А., Гвоздева Н.В., Кильмухаметова Е.Ю.), грамматики (Гак В.Г., Голубева-Монаткина Н.И., Жинкин Н.И.), теории коммуникации (Гвоздева Н.В.). Вместе с тем, отдельные аспекты риторических вопросов остаются неизученными до сих пор.

Актуальность обращения к данной тематике определяется возросшим интересом ученых к проблемам функционирования языковых единиц в контексте и тексте; функционированием прямых и косвенных речевых актов в речи и на письме, стилистическим потенциалом риторических вопросов, широкими прагматическими возможностями риторических вопросов.

Материалом исследования данной статьи послужили примеры риторических вопросов, отобранные методом сплошной выборки из современных художественных произведений английских и американских писателей.

Исследователями (Бердник Л. Ф., Белоколоцкая С. А, Гальперин И. Р.) доказано, что основная функция риторического вопроса заключается в том, чтобы привлечь внимание, усилить впечатление, повысить эмоциональный тон.

При рассмотрении риторических вопросов с точки зрения семантики, коммуникативного функционирования и прагмалингвистики следует, в первую очередь, выделить такие риторические вопросы, которые бы послужили средством выражения согласия или несогласия по отношению

к стимульной фразе. Это связано с тем, что в ходе общения первая реакция на что-либо или кого-либо видоизменяется в пределах шкалы «нравится — не нравится», «согласен – не согласен». Кроме того, задающий вопрос не только выражает свое отношение к ответу собеседника, но и пытается убедить его в своей правоте, делая это косвенно, неназойливо. Выражая точку зрения с помощью риторического вопросительного предложения, говорящий, как будто сомневается в своей правоте, при этом ставит под сомнение и мысль собеседника, вовлекает его в ход своих размышлений, ненавязчиво указывая на верный, по его мнению, ответ.

Существенным является рассмотрение риторических вопросов в контексте в единстве со стимульной фразой и реакцией на неё. При этом реакция, выраженная риторическим вопросом, может быть прямым или косвенным «согласием» или «не согласием» по отношению к стимульной фразе. Как известно, наиболее регулярным способом репрезентации прагматической функции выражения несогласия является использование маркера *No* в отрицательных предложениях. Однако в отдельных случаях также встречаются риторические вопросы – ответные реплики, выражающие отрицание, возражение, несогласие, которые дублируют утвердительную форму исходного высказывания, но имеют при этом обратное значение.

Как следствие, отрицательный по своим формальным показателям риторический вопрос может использоваться для выражения семантики согласия с неотрицательным высказыванием, которое содержится в начальной реплике. (пример)

*-Did you understand why they were praising him?*

*-Why would I not understand? - he said. [Carter, 1991, 125].*

В некоторых диалогах согласие, которое выражено риторическим вопросом с отрицанием, является утвердительным по семантике ответом,

говорящий при этом подчеркивает очевидность запрашиваемой информации и настаивает на ней.

*-Were you quite unhappy there, my child?*

*-Quite. As if I didn't look it? [Green, 1978, 13].*

Доказано, что в риторическом вопросе семантика отрицания может быть представлена не только грамматическими средствами. Лексическое выражение отрицания также крайне распространенное явление в диалоге, и в этом случае функция риторического вопроса практически не отличается от функции использования грамматического отрицания.

*-Is it true, Helen? Are you being serious? -he asked me.*

*-I got angry and confused: When did I lie to you?! [Green, 1978, 13].*

Как уже отмечалось, риторический вопрос функционирует как средство привлечения внимания, интенсификации содержания, а также способствует повышению эмоционального тона общения. Семантика и прагматика риторических вопросов позволяют выразить достаточно разнообразную палитру эмоций в художественных произведениях современных англоязычных авторов. Наиболее частыми эмоциональными реакциями и состояниями, которые передаются с помощью риторического вопроса в произведениях современных англоязычных авторов, являются: ирония и сарказм, удивление, пренебрежение и презрение, возмущение, негодование, раздражение, кокетство или шутливость, горечь или разочарование.

В данной статье приведены примеры использования риторических вопросов, используемых в качестве стимульной реплики, которые позволяют проследить проявление вышеперечисленных эмоций.

*- I thought we might take him back with us and give him a spot of lunch. He's quite a gentleman.*

*-Since when is that a sufficient reason to ask him to lunch? [Keyes, 1986, 113].*

*Данный пример является живой иллюстрацией проявления иронии. В этой ситуации автор использует риторический вопрос, передающий эмоциональное состояние героя, который при помощи иронии старается задеть молодого человека, не выводя его, при этом, на конфликт.*

*Рассмотрим другой пример, в котором автор использует риторический вопрос для проявления весьма распространённого эмоционального состояния, такого как возмущение.*

*-Only water-colours; I can't say I believe in my work.*

*-Don't believe in it? Then how can you do it? Work's no use unless you believe in it! [Anderson, 1982, 173].*

*Анализируя приведенный выше пример, можно заметить явное негодование, возмущение, которое возникло между коммуникантами по причине того, что один из них не верит в себя и своё дело, тем самым вызывая собеседника на негативные эмоции.*

Если рассматривать такое эмоциональное состояние, как разочарование или горечь, можно привести пример, позволяющий увидеть, что риторические вопросы, выражающие данную эмоцию, отлично вписываются в диалогические ситуации.

*-I thought I knew you, now I'm not sure that I've ever known you at all!*

*-That's life, Jullian. Who ever really knows anyone? [Burgh, 1987, 320].*

В данном примере мы можем увидеть ярко выраженное разочарование героини в собственном муже, а риторический вопрос, используемый автором, выражает взаимное, со стороны мужа, эмоциональное состояние горечи.

Последним, в данной статье, является пример использования риторического вопроса, выражающего кокетство, шутливость.

*-Why have you been trying to make me miserable?*

*His face lit up at her words and his eyes flashed. -Isabel, you don't mean to say you 'll wait for me? - she laughed.*

*-Don't you think you 're worth it? [Kesey, 1986, 120].*

Такого рода диалог, по своей натуре весьма легок и непринужден. Подобное эмоциональное состояние как шутливость, сродни маски, выражает скрытую привязанность героини.

Приведённые выше примеры из художественной литературы соответствуют наиболее распространенным эмоциональным состояниям и реакциям, которые передаются с помощью риторического вопроса в англоязычных произведениях современных авторов. Таким образом, риторический вопрос в произведениях современных англоязычных авторов функционирует не только как средство привлечения внимания, но и способ актуализации эмоционального состояния героя.

#### **СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ**

1. Арнольд И. В. Стилистика современного английского языка / И. В. Арнольд. - 2-е изд., перераб. — М.: Просвещение, 1981., 295
2. Архипова Л. В. Риторический прием автоинтерпретации как средство организации дискурса / на материале английской научной прозы: автореф. дис. ... канд. филол. наук / Л. В. Архипова. - СПб, 2002., 23.
3. Ахманова О. С. Словарь лингвистических терминов / О. С. Ахманова. - М.: Советская энциклопедия, 1966. ,608.
4. Белоколоцкая, С. А. Риторический вопрос в английском языке [Текст]: дис... канд. филол. наук / С. А. Белоколоцкая. - Тула, 2005., 197.
5. Бердник Л. Ф. Риторический вопрос как экспрессивное средство / Л. Ф. Бердник // Риторика и синтаксические структуры: тезисы докладов и сообщений. -Красноярск, 1988, 3-7.
6. Бобырева Е. В. Семантика и прагматика инициальных и финальных реплик диалога: дис. ...канд. филол. наук / Е. В. Бобырева. - Волгоград, 1996., 219.
7. Гальперин И. Р. Текст как объект лингвистического исследования / И. Р. Гальперин. -М.: Наука, 1981., 138.

8. Колокольцева, Т. Н. Специфические коммуникативные единицы диалогической речи [Текст] / Т. Н. Колокольцева. - Волгоград: Волгогр. гос. ун-т, 2001.
9. Кондаков, Н. И. Логический словарь-справочник [Текст] / Н. И. Кондаков. - М.: Наука, 1976., 696.
10. Конрад Р. Вопросительные предложения как косвенные речевые акты / Р. Конрад // Новое в зарубежной лингвистике. - М.: Прогресс, 1985. ,Вып. XVI., 349-383.
11. Чикурова М. Ф. О взаимоотношении прямого и косвенного значений <sup>1^</sup> косвенного речевого акта (на примере риторических вопросов) / М. Ф. Чикурова//Рукопись, 2005,172.
12. Чикурова М. Ф. Взаимодействие грамматических и лексических негаторов в риторических вопросах - ответных репликах / М. Ф. Чикурова // ф, Взаимоотношение единиц разных уровней языковой- структуры (на материале романо-германских языков): межвуз. сборник научных трудов. — Саранск: Изд-во Мордовского ун-та, 1985.,129-135, 166.
13. Чикурова М.Ф. Семантическая структура ответной реплики / М. Ф. Чикурова // Единицы языка в функциональном аспекте. - Тула, 1991.

#### СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННЫХ СЛОВАРЕЙ

1. Ахманова, О. С. Словарь лингвистических терминов [Текст] / О. С. Ахманова. — М.: Совет, энцикл., 1966.,608 с.
2. Лингвистический энциклопедический словарь [Текст] / гл. ред. В. Н. Ярцева; редкол.: Н. Д. Арутюнова [и др.]. - М.: Совет, энцикл., 1990., 683 с.
3. Webster's New World Dictionary of the American Language [Text]. - Cleveland; N. Y.: The World Publishing Company, 1951., 1724 с.
4. Webster's II. New Revised Dictionary [Text]. - N. Y.: Berkley Books, 1984., 824с

## СПИСОК ПРОИЗВЕДЕНИЙ

1. Anderson, P.W. Ivory, and Apes, and Peacocks [Text] / P.W. Anderson. - [S. 1.] : New York: Broadway Books, 2000.
2. Keyes, D. Hometown [Text] / D. Keyes. - [S. 1.] : Washington Square Press, 2000.
3. McEwan, I. R. Enduring Love [Text] / I.R. McEwan - [S. 1.]: Oxford University Press, 1984.